

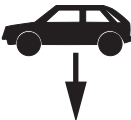
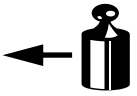

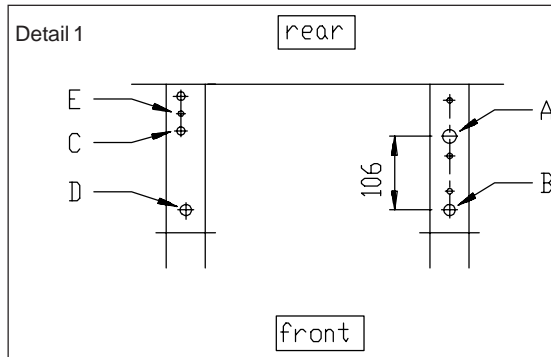
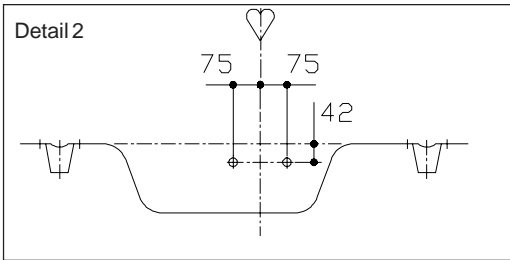


| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|---|--|----|---|----|----|----|--|---|---|----|---|----|---|
| Montagehandleiding Montageanleitung Fitting instruction Instruction de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži Instrukcja montażu Szerelési utasítás | FIAT MAREA WEEKEND  1996 → |  EC 94/20 |  1965 kg |  1830 kg |  75 kg | D waarde value Wert valeur | <table border="1"> <tr> <td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>SF</td><td>CZ</td><td></td> </tr> <tr> <td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>I</td><td>PL</td><td>H</td> </tr> </table> | NL | D | GB | SF | CZ | | F | E | DK | I | PL | H |
| | NL | D | GB | SF | CZ | | | | | | | | | | | | | | |
| F | E | DK | I | PL | H | | | | | | | | | | | | | | |
| TYPE: 023383 AK code: 99 4080-2338 | e4 00-0528 | 1965 kg | 1830 kg | 75 kg | 9,30 kN | (c) BOSAL 23-03-2010 Issue 06 | | | | | | | | | | | | | |



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

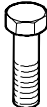
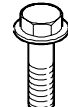






Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.

Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

A gépkocsijához kapcsolható utánfutó maximális súlyát illetően lapozza fel az autó felhasználói kézikönyvét, illetve típusengedélyét.

| | | |
|--|--|--|
| Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint | Piezas incluidas Medfølgende komponenter Mukana tulevat osat | Componenti forniti a corredo Dodane upevňovací díly Dostarczone części wymienn Általunk biztosított alkatrészek |
|--|--|--|

| | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
|  | 8x M 8x20 |  | 4x M10x100 (10.9) |
| | 1x M 8x35 | | |
| | 2x M10x30 | | |
| | 2x M10x120 | | |
| | 2x M12x110(10,9) | | |
|  | 8x M 8 |  | 2x M12 (kl.10) |
| | 8x M10 | | |
| | |  | 9x M 8 |
| | |  | 8x M10 |
|  | 8x M 8 |  | 2x M10 |
| | 5x M10 | | |
| | 4x M12 | | |

023383 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen. Geboorde gaten behandelen met een roestwerend middel.
2. Verwijder de binnenbekleding uit de kofferbak.
3. Demonteer de achterste uitlaatsteun en verwijder het hitteschild. Verwijder de centreerpen uit de uitlaatsteun.
4. Verwijder het sleeppoog. (Dit komt te vervallen.)
5. Teken op de rechter chassisbalk gat "A" af op 106 mm achter bestaand gat "B" (zie detail 1) en boor gat "A" zo recht mogelijk door de kofferbodem op \varnothing 11 mm.
6. Boor bestaand gat "C" (zie detail 1) zo recht mogelijk door de kofferbodem op \varnothing 11 mm.
7. Plaats platen "1" en "2" in de koffer (verwijder de anti dreunlaag onder de platen) en zet ze vast ter plaatse van de gaten "A" en "C" m.b.v. 2 bouten M10x100.
8. Boor nu de gaten "B" en "D" zo recht mogelijk van binnen uit door de kofferbodem en het chassis op \varnothing 11 mm. Boor de gaten "F" door de kofferbodem op \varnothing 9 mm. Gebruik de platen "1" en "2" als boormal.
9. Boor nu de gaten "A", "B", "C" en "D" nu aan de bovenzijde van het voertuig enkelzijdig op tot \varnothing 20 mm.
10. Plaats t.p.v. de gaten "A" t/m "D" afstandbussen "3" in het chassis. Plaats nu de platen "1" en "2" in de kofferruimte incl. 4 bouten M10x100 t.p.v. de gaten "A" t/m "D".
11. Monteer nu de dwarsbalk "4" t.p.v. de gaten "A", "B" en "D" handvast m.b.v. de 3 bouten M10x100, sluitringen, veerringen en moeren.
12. Monteer de uitlaatsteun samen met de dwarsbalk t.p.v. gat "C" m.b.v. de bout M10x100, incl veerring en moer handvast.
13. Monteer t.p.v. gat "E" 1 bout M8x35 incl. veerring.
14. Monteer de platen "1" en "2" t.p.v. de gaten "F" m.b.v. 8 bouten M8x20 incl. sluitringen, veerringen en moeren.
15. Monteer de strippen "5" handvast aan de trekhaak t.p.v. de gaten "G" d.m.v. 2 bouten M10x30 incl. sluitringen, veerringen en moeren.
16. Teken de gaten "H" af op de binnenzijde van het achterbord conform detail 2.
17. Boor de gaten "H" nu enkelzijdig door het achterbord op \varnothing 11 mm.
18. Center nu de gaten "H" opnieuw in de achterwand (door de zojuist geboorde gaten!) en controleer of deze punten overeenkomen met de gaten in de strippen "5". (Zoniet dan opnieuw centeren!)
19. Boor nu de gaten "H" door de buitenzijde van het achterbord op \varnothing 11 mm.
20. Boor de gaten "H" aan de binnenzijde enkelzijdig op naar \varnothing 18 mm.
21. Plaats strip "6" samen met afstandbussen "7" t.p.v. de gaten "H" in de auto m.b.v. 2 bouten M10x120.
22. Monteer nu de strippen "5" aan de auto t.p.v. de gaten "H" d.m.v. de zojuist geplaatste bouten M10x120 incl. hellingplaatjes, sluitringen, veerringen en moeren.
23. Monteer het kogelhuisje aan de trekhaak met de bouten M12x110(10,9) incl. sluitringen en borgmoeren.
24. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M 8 - 23 Nm M10 - 46 Nm M10 (10,9) - 68 Nm M12 (10,9) -100 Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
25. Indien de trekhaak de bumper raakt als men de bumper naar beneden klappt, dan dient men aan de onderzijde van de bumper een uitsparing te maken van 90mm breed en 15mm diep.
26. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

023383 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen. Alle gebohrten Löcher mit Rostschutzmittel behandeln.
2. Die Innenverkleidung des Kofferraums entfernen.
3. Die hintere Auspuffstütze demontieren und das Hitzeschild entfernen. Den Zentrierstift aus der Auspuffstütze entfernen.
4. Die Abschleppöse entfernen (wird nicht mehr benötigt).
5. Loch "A" auf dem rechten Chassisrahmen anzeichnen; 106 mm hinter dem vorhandenen Loch "B" (siehe Detail) und das Loch "A" so lotrecht wie möglich durch den Kofferraumboden auf \varnothing 11 mm bohren.
6. Das vorhandene Loch "C" (siehe Detail) so lotrecht wie möglich durch den Kofferraumboden auf \varnothing 11 mm bohren.
7. Die Platten "1" und "2" in den Kofferraum legen (die Bitumenschicht unter den Platten entfernen) und mit zwei Schrauben M10x100 an die Löcher "A" und "C" befestigen.
8. Die Löcher "B" und "D" so lotrecht wie möglich von innen aus durch den Kofferraumboden und das Chassis auf \varnothing 11 mm bohren. Die Löcher "F" durch den Kofferraumboden auf \varnothing 9 mm bohren. Die Platten "1" und "2" als Bohrschablone benutzen.
9. Die Löcher "A", "B", "C" und "D" an der Oberseite des Fahrzeuges einseitig auf \varnothing 20 mm bohren.
10. Die Distanzbuchsen "3" an die Löcher "A", "B", "C" und "D" im Chassis legen. Die Platten "1" und "2" mit vier Schrauben M10x100 an die Löcher "A", "B", "C" und "D" im Kofferraum legen.
11. Den Querträger "4" mit drei Schrauben M10x100, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern handfest an die Löcher "A", "B" und "D" montieren.
12. Die Auspuffstütze und den Querträger mit Schraube M10x100, Federring und Mutter handfest an Loch "C" montieren.
13. Eine Schraube M8x35 und Federring an Loch "E" montieren.
14. Die Platten "1" und "2" mit acht Schrauben M8x20, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern an die Löcher "F" montieren.
15. Die Platten "5" mit zwei Schrauben M10x30, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern an die Anhängervorrichtung (Löcher "G") montieren.
16. Die Löcher "H" an der Innenseite des Abschlußbleches gemäß Detail 2 anzeichnen.
17. Die Löcher "H" einseitig durch das Abschlußblech auf \varnothing 11 mm bohren.
18. Die Löcher "H" aufs neue im Abschlußblech ankönnen (durch die soeben gebohrten Löcher) und überprüfen Sie ob diese Punkte mit den Löcher in den Platten "5" übereinstimmen (falls nicht; aufs neue ankönnen).
19. Die Löcher "H" durch die Außenseite des Abschlußbleches auf \varnothing 11 mm bohren.
20. Die Löcher "H" an der Innenseite einseitig auf \varnothing 18 mm bohren.
21. Die Platte "6" und Distanzbuchsen "7" mit zwei Schrauben M10x120 an die Löcher "H" im Fahrzeug montieren.
22. Die Platten "5" mit den soeben angebrachten Schrauben M10x120, Platten, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern an das Fahrzeug (Löcher "H") gemäß Zeichnung montieren.
23. Die Kugelaufnahme mit Schrauben M12x110(10,9), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an die Anhängervorrichtung montieren.
24. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M 8 - 23 Nm M10 - 46 Nm M10 (10,9) - 68 Nm M12 (10,9) -100 Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen wie angegeben nachziehen.
25. Sollte die Anhängervorrichtung den heruntergeklappten Stoßfänger berühren, muss im Stoßfänger ein Ausschnitt von 90mm Breite und 15mm Tiefe vorgenommen werden.
26. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

023383 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
Treat the drilled holes with a rust preventer.
2. Remove the trunk trim.
3. Dismount the rearmost exhaust support and remove the heat shield.
Remove the center pin from the exhaust support.
4. Remove the towing ring (this will no longer be used).
5. Mark off hole "A" on the RH frame member; 106 mm behind the existing hole "B" (see detail) and drill hole "A" as straight as possible through the trunk floor to \varnothing 11 mm.
6. Drill the existing hole "C" (see detail) as straight as possible through the trunk floor to \varnothing 11 mm.
7. Position plates "1" and "2" in the trunk (remove the bitumen layer under the plates) and fix these at the holes "A" and "C" using 2 M10x100 bolts.
8. Drill the holes "B" and "D" as straight as possible from the inside through the trunk floor and the chassis to \varnothing 11 mm. Drill the holes "F" through the trunk floor to \varnothing 9 mm. Use the plates "1" and "2" as a template.
9. Drill the holes "A", "B", "C" and "D" on the upperside of the vehicle one sided to \varnothing 20 mm.
10. Place the distance tubes "3" at the holes "A", "B", "C" and "D" in the chassis. Place the plates "1" and "2" in the trunk using 4 M10x100 bolts at the holes "A", "B", "C" and "D".
11. Mount the crossbar "4" at the holes "A", "B" and "D" using 3 M10x100 bolts, plain washers, spring washers and nuts, do not tighten yet.
12. Mount the exhaust support with crossbar at hole "C" using a M10x100 bolt, spring washer and nut (do not tighten yet).
13. Mount 1 M8x35 bolts and spring washer at hole "E".
14. Mount the plates "1" and "2" at the holes "F" using 8 M8x20 bolts, plain washers, spring washers and nuts.
15. Mount the brackets "5" on the towbar at the holes "G" using 2 M10x30 bolts, plain washers, spring washers and nuts (do not tighten yet).
16. Mark the holes "H" on the inside of the rear panel as shown in detail 2.
17. Drill the holes "H" one sided through the rear panel to \varnothing 11 mm.
18. Center the holes "H" again in the rear panel (through the holes you have drilled!) and check if these points correspond with the holes in brackets "5" (if not; center again).
19. Drill the holes "H" through the outside of the rear panel to \varnothing 11 mm.
20. Drill the holes "H" on the inside one sided to \varnothing 18 mm.
21. Place bracket "6" and distance tubes "7" at the holes "H" in the car using 2 M10x120 bolts.
22. Mount the brackets "5" on the car at the holes "H" using the M10x120 bolts, plates, plain washers, spring washers and nuts as shown in the drawing.
23. Mount the ball support on the towbar using the M12x110(10,9) bolts, plain washers and lock nuts.
24. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M 8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10 (10.9) - 68 Nm
M12 (10,9) -100 Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
25. If the towbar contacts the bumper when the bumper is folded down, saw out at the lower side of the bumper a part measuring 90mm wide and 15mm deep.
26. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

023383 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
Protéger tous les trous percés avec un produit antirouille.
2. Enlever le revêtement intérieur du coffre.
3. Démontez le support d'échappement arrière et enlever l'écran thermique.
Enlever le goujon de centrage du support d'échappement.
4. Enlever l'anneau de remorquage (il ne sera pas remonté).
5. Marquer le trou "A" sur le longeron du châssis droit; 106 mm derrière le trou "B" existant (voir détail) et percer le trou "A" aussi droit que possible par le fond du coffre au \varnothing 11 mm.
6. Percer le trou "C" existant (voir détail) aussi droit que possible par le fond du coffre au \varnothing 11 mm.
7. Positionner les plaques "1" et "2" dans le coffre (enlever le blaxon sous les plaques) et fixer aux trous "A" et "C" à l'aide des 2 vis M10x100.
8. Percer les trous "B" et "D" aussi droit que possible de l'intérieur par le fond du coffre et le châssis au \varnothing 11 mm. Percer les trous "F" par le coffre au \varnothing 9 mm, en utilisant les plaques "1" et "2" comme gabarit.
9. Percer les trous "A", "B", "C" et "D" à côté supérieur du véhicule dans une seule épaisseur de tôle au \varnothing 20 mm.
10. Mettre les entretoises "3" aux trous "A", "B", "C" et "D" dans le châssis.
Mettre les plaques "1" et "2" dans le coffre à l'aide des 4 vis M10x100 aux trous "A", "B", "C" et "D".
11. Monter sans bloquer la traverse "4" aux trous "A", "B" et "D" à l'aide des 3 vis M10x100, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous.
12. Monter sans bloquer le support d'échappement avec la traverse au trou "C" à l'aide de la vis M10x100, la rondelle grower et l'écrou.
13. Monter une vis M8x35 et une rondelle grower au trou "E".
14. Monter les plaques "1" et "2" aux trous "F" à l'aide des 8 vis M8x20, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous.
15. Monter les goussets "5" à l'attelage (trous "G") à l'aide des 2 vis M10x30, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous.
16. Marquer les trous "H" à l'intérieur du panneau arrière suivant le détail 2.
17. Percer les trous "H" dans une seule épaisseur de tôle par le panneau arrière au \varnothing 11 mm.
18. Pointer les trous "H" encore dans le panneau arrière (par les trous percés!) et vérifier que les points correspondent avec les trous dans les goussets "5" (si non; pointer encore).
19. Percer les trous "H" par l'extérieur du panneau arrière au \varnothing 11 mm.
20. Percer les trous "H" à l'intérieur dans une seule épaisseur de tôle au \varnothing 18 mm.
21. Positionner le gousset "6" et les entretoises "7" aux trous "H" dans le véhicule à l'aide des 2 vis M10x120.
22. Monter les goussets "5" sur le véhicule aux trous "H" à l'aide des vis placées M10x120, des plaques, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous suivant le dessin.
23. Monter le support de boule sur l'attelage à l'aide des boulons M12x110(10,9), des rondelles plates et des écrous freins.
24. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M 8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10 (10.9) - 68 Nm
M12 (10,9) - 100Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
25. Si le pare-chocs ouvert touche l'attelage il est conseillé de couper dans le côté inférieur une partie de 90mm de large et 15mm de profondeur.
26. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

023383 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque.
Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
Tratar con un antioxidante los orificios taladrados.
2. Retirar el guarnecido interior del maletero.
3. Desmontar el soporte trasero del tubo de escape y retirar la pantalla térmica. Retirar el pasador de centrado del soporte del tubo de escape.
4. Retirar la argolla de remolque. (Ya no se utiliza).
5. Trazar en el larguero derecho del chasis el orificio "A" a 106 mm detrás del orificio existente "B" (ver el detalle 1) y taladrar el orificio "A" lo más recto posible a través del piso del maletero con un diámetro de 11 mm.
6. Taladrar el orificio existente "C" (ver el detalle 1) lo más recto posible a través del piso del maletero con un diámetro de 11 mm.
7. Colocar las chapas "1" y "2" dentro del maletero (retirar la capa antirresonante debajo de las chapas) y fijarlas en los orificios "A" y "C" por medio de 2 pernos M10x100.
8. Taladrar los orificios "B" y "D" desde el lado interior lo más recto posible a través del piso del maletero y el chasis con un diámetro de 11 mm. Taladrar los orificios "F" a través del piso del maletero con un diámetro de 9 mm. Utilizar las chapas "1" y "2" como plantilla para el taladrado.
9. Agrandar ahora los orificios "A", "B", "C" y "D" en la parte superior del vehículo y desde un lado hasta \varnothing 20 mm.
10. Colocar los tubos distanciadores "3" en el chasis en los orificios "A" hasta "D" inclusive. Colocar después las chapas "1" y "2" dentro del maletero con 4 pernos M10x100 en los orificios "A" hasta "D" inclusive.
11. Montar ahora la travesía "4" en los orificios "A", "B" y "D" con fuerza de roscado manual por medio de 3 pernos M10x100, arandelas, aros elásticos y tuercas.
12. Montar el soporte del tubo de escape junto con la travesía en el orificio "C" por medio del perno M10x100, aro elástico y tuerca, con fuerza de roscado manual.
13. Montar en el orificio "E" 1 perno M8x35 con aro elástico.
14. Montar las chapas "1" y "2" en los orificios "F" por medio de 8 pernos M8x20, con inclusión de arandelas, aros elásticos y tuercas.
15. Montar las cubrejuntas "5" en el gancho de remolque con fuerza de roscado manual en los orificios "G" por medio de 2 pernos M10x30, con inclusión de arandelas, aros elásticos y tuercas.
16. Trazar los orificios "H" en el lado interior del panel trasero según el detalle 2.
17. Taladrar los orificios "H" desde un lado a través del panel trasero con un diámetro de 11 mm.
18. Centrar de nuevo los orificios "H" en el panel trasero (¡a través de los orificios recién taladrados!) y comprobar si estos puntos coinciden con los orificios en las cubrejuntas "5". (Si no, ¡centrar de nuevo!)
19. Taladrar los orificios "H" a través del lado exterior del panel trasero con un diámetro de 11 mm.
20. Agrandar los orificios "H" en el lado interior desde un lado hasta \varnothing 18 mm.
21. Colocar la cubrejunta "6" junto con los tubos distanciadores "7" en los orificios "H" en el automóvil por medio de 2 pernos M10x120.
22. Montar ahora las cubrejuntas "5" en el automóvil en los orificios "H" por medio de los pernos M10x120 recién colocados, con inclusión de plaquetas de fijación, arandelas, aros elásticos y tuercas.
23. Monte el soporte de la bola en el gancho utilizando los tornillos M12x110 (10,9), arandelas planas y tuercas autoblocantes.
24. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
M8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10 (10,9) - 68 Nm
M12 (10,9) - 100Nm
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados)
25. Si el gancho golpea con el paragolpes cuando está en la posición "bajado", mirando desde abajo del paragolpes, realizar un corte de 90mm de ancho por 15mm de profundidad.
26. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados poro debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

023383 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
Borede huller behandles med et antirustmiddel.
2. Fjern inderbeklædningen i bagagerummet.
3. Demonter den bagerste udstødningsstøtte og fjern varmeskjoldet. Fjern centringsstiften fra udstødningsstøtten.
4. Fjern slæbekrogen. (Den udgår).
5. Indtegn på højre chassisvange hul "A" 106 mm bag det eksisterende hul "B" (se detalje 1) og bor hul "A" (\varnothing 11 mm) så lige muligt gennem bagagerummets bund.
6. Bor det eksisterende hul "C" (se detalje 1) så lige muligt gennem bagagerummets bund (\varnothing 11 mm).
7. Anbring pladerne "1" og "2" i bagagerummet (fjern antistøjlaget under pladerne) og fastgør dem ved hullerne "A" og "C" ved hjælp af 2 bolte M10x100.
8. Bor nu hullerne "B" og "D" (\varnothing 9 mm) så lige muligt indefra gennem bunden i bagagerummet og chassiset. Bor hullerne "F" (\varnothing 9 mm) gennem bagagerummets bund. Brug pladerne "1" og "2" som boreskabelon.
9. Bor nu hullerne "A", "B", "C" og "D" (\varnothing 20 mm) ensidigt på oversiden af køretøjet.
10. Anbring afstandsbøsninger "3" ved hullerne "A" til og med "D" i chassiset. Anbring nu pladerne "1" og "2" i bagagerummet inklusive 4 bolte M10x100 ved hullerne "A" til og med "D".
11. Monter nu med håndkraft tværvangen "4" ved hullerne "A", "B" og "D" ved hjælp af de 3 bolte M10x100, slutteskiver, fjederringe og møtrikker.
12. Monter med håndkraft udstødningsstøtten sammen med tværvangen ved hul "C" ved hjælp af bolt M10x100, inklusive fjederring og møtrik.
13. Monter ved hul "E" 1 bolt M8x35 inklusive fjederring.
14. Monter pladerne "1" og "2" ved hullerne "F" ved hjælp af 8 bolte M8x20 inklusive slutteskiver, fjederringe og møtrikker.
15. Monter med håndkraft strimlerne "5" til trækkrogen ud for hullerne "G" ved hjælp af 2 bolte M10x30 inklusive slutteskiver, fjederringe og møtrikker.
16. Indtegn hullerne "H" på indersiden af bagskærmen i overensstemmelse med detalje 2.
17. Bor nu hullerne "H" enkeltstid gennem bagskærmen (\varnothing 11 mm).
18. Centrér igen hullerne "H" i bagvæggen (gennem de netop borede huller!) og kontroller, om disse huller passer til hullerne i strimlerne "5". (Hvis ikke: centrér påny).
19. Bor nu hullerne "H" gennem ydersiden af bagskærmen (\varnothing 11 mm).
20. Udbor hullerne "H" på indersiden enkeltstid (\varnothing 18 mm).
21. Anbring strimmel "6" sammen med afstandsbøsninger "7" ved hullerne "H" i bilen ved hjælp af 2 bolte M10x120.
22. Monter nu strimlerne "5" til bilen ved hullerne "H" ved hjælp af de netop anbragte bolte M10x120 inklusive hældningsplader, slutteskiver, fjederringe og møtrikker.
23. Montér kuglehuset på trækkrogen med boltene M12x110(10,9), inkl. planskiver og sikringsmøtrikker.
24. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:
M8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10 (10,9) - 68 Nm
M12 (10,9) - 100Nm
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
25. Hvis trækkrogen berører kofangeren, når kofangeren klappes ned, skal man i kofangerens underside lave en udsparring, der er 90 mm bred og 15 mm dyb.
26. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

023383 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkasta osaluettelosta, että kaikki osat ovat mukana. Poista tarvittaessa alustamassa vetokoukun kiinnityspisteistä tavaratilan pohjassa ja runkopalkeissa. Suojaa kaikki poratut reiät ruosteenestoaineella.
2. Irrota tavaratilan verhoilu.
3. Irrota takimmainen pakoputkiston kannatin ja irrota lämpösuojajilpi.
4. Irrota pakoputkiston kannattimen keskitappi.
5. Irrota hinaussilmukka, jota ei enää käytetä.
6. Merkitse reiän "A" paikka runkopalkkiin: 106 mm valmiin reiän "B" takana (ks. mallikuvaa) ja poraa reikä "A" mahdollisimman suoraan tavaratilan lattian läpi Ø 11 mm terällä.
7. Poraa valmis reikä "C" (ks. mallikuvaa) mahdollisimman suoraan tavaratilan lattian läpi Ø 11 mm terällä.
8. Kohdista tukilevyt "1" ja "2" tavaratilaan (irrota bitumimassa levyjen alta) ja kiinnitä ne reikiin "A" ja "C" kahden ruuvien M10x100 avulla.
9. Poraa reiät "B" ja "D" mahdollisimman suoraan tavaratilan lattian ja korin läpi Ø 11 mm terällä. Poraa reiät "F" tavaratilaan Ø 9 mm terällä käyttämällä tukilevyjä "1" ja "2" mallineena.
10. Poraa reiät "A", "B", "C" ja "D" auton yläpuolelta vain yhden peltikerroksen läpi Ø 20 mm terällä.
11. Aseta väliholkit "3" reikiin "A", "B", "C" ja "D" koriin. Aseta tukilevyt "1" ja "2" tavaratilaan reikiin "A", "B", "C" ja "D" neljän ruuvien M10x100 avulla.
12. Kiinnitä vetokoukku "4" reikiin "A", "B" ja "D" kolmen ruuvien M10x100 sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien avulla.
13. Kiinnitä pakoputken kannatin ja vetokoukku reikään "C" ruuvien M10x100 jousialuslevyn ja mutterin avulla.
14. Kiinnitä ruuvi M8x35 ja jousialuslevy reikään "E".
15. Kiinnitä tukilevyt "1" ja "2" reikiin "F" kahdeksan ruuvien M8x20, sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien avulla.
16. Kiinnitä kannattimet "5" vetokoukkuun (reikiin "G") kahden ruuvien M10x30, sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien avulla.
17. Merkitse reikien "H" paikat takapäädyn sisäpuolelle mallikuvan 2 mukaan.
18. Poraa reiät "H" vain yhden peltikerroksen läpi takapäätyn Ø 11 mm terällä.
19. Tee pistepuikolla keskimerkki reikien "H" kohdalle takapäätyn (porattujen reikien kautta!) ja varmista, että merkinnät vastaavat kannattimien "5" reikiä (jos eivät, tee uusi merkintä).
20. Poraa reiät "H" ulkopuolelta takapäätyn Ø 11 mm terällä.
21. Poraa reiät "H" sisäpuolelta vain yhden peltikerroksen läpi Ø 18 mm terällä.
22. Kohdista levy "6" ja väliholkit "7" reikiin "H" autossa kahden ruuvien M10x120 avulla.
23. Kiinnitä kannattimet "5" autoon reikiin "H" jo asennettujen ruuvien M10x120, vinojen aluslevyjen, sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien avulla kuvan mukaan.
24. Asenna kuulantuki reikiin käyttäen pultteja M12x110(10,9), aluslevyjä ja lukkomuttereita.
25. Kiristä vetokoukun kaikki kiinnitykset momenttiavaimen avulla:

| | |
|------------|---------|
| M8 | - 23 Nm |
| M10 | - 46 Nm |
| M10 (10,9) | - 68 Nm |
| M12 (10,9) | - 100Nm |

Noin 1000 km:n ajan jälkeen ruuvit ja mutterit on kiristettävä.
26. Mikäli vetokoukku koskettaa puskuria, kun puskuri taitetaan alas, puskurin alapuolelle on tehtävä 90 mm leveä ja 15 mm syvä ulkonema.
27. Bosal ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän virheestä tai tuotteen väärinkäytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

023383 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire la confezione d'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio. Proteggere con un prodotto antiruggine i fori che verranno praticati.
2. Togliere il rivestimento interno del bagagliaio.
3. Smontare il supporto del tubo di scappamento posteriore e togliere lo scudo termico. Togliere il perno di centraggio del supporto.
4. Togliere l'anello di traino d'emergenza, che non sarà più rimontato.
5. Segnare il foro A sul longerone destro del telaio; 106 mm. dietro il foro B esistente (vedere disegno), e forare più diritto possibile attraverso il fondo del bagagliaio a diam. 11 mm.
6. Forare C esistente (vedi disegno) più diritto possibile per il fondo del bagagliaio a diam. 11 mm.
7. Posizionare le piastre 1 e 2 nel bagagliaio (togliere lo strato bituminoso sotto le piastre) e fissare ai fori A e C con due viti M10x100.
8. Forare B e D più diritti possibile dall'interno per il fondo del bagagliaio ed il telaio a diam. 11 mm. Forare F per il bagagliaio a 9 mm. , utilizzando le piastre 1 e 2 come maschera.
9. Forare A, B, C e D al diam. 20 mm., solamente nella parte superiore **per un solo spessore di lamiera**.
10. Mettere i distanzieri 3 nel telaio in corrispondenza dei fori A, B, C e D. Mettere le piastre 1 e 2 nel bagagliaio con quattro viti M10x100 ai fori A, B, C e D.
11. Montare, senza stringere, la traversa 4 ai fori A, B e D con tre viti M10x100, le rondelle piane, le rondelle grower ed i dadi.
12. Montare, senza bloccare, il supporto del tubo di scarico con la traversa in C con una vite M10x100, la rondella grower ed il dado.
13. Montare una vite M8x35 ed una rondella grower nel foro E
14. Montare le piastre 1 e 2 ai fori F con otto viti M8x20, rondelle piane, rondelle grower e dadi.
15. Montare le piastre 5 alla struttura (fori G) con due viti M10x30, le rondelle piane, le rondelle grower ed i dadi.
16. Segnare i fori H all'interno del pannello posteriore seguendo il disegno 2
17. Forare i fori H **in un solo spessore di lamiera** nel pannello posteriore al diam. 11 mm.
18. Segnare ancora i fori H sul pannello posteriore attraverso i fori appena eseguiti e verificare che corrispondano con i fori nelle piastre 5 (se no, centrare nuovamente)
19. Forare H dall'esterno del pannello posteriore a diam. 11 mm.
20. Forare H dall'interno, **per un solo spessore di lamiera**, a diam. 18 mm.
21. Posizionare la piastra 6 ed i distanzieri 7 ai fori H nel veicolo con due viti M10x120
22. Montare le piastre 5 sul veicolo ai fori H con le viti M10x120, piastre, rondelle piane, rondelle grower e dadi come da disegno.
23. Montare il supporto della sfera sul dispositivo con i bulloni M12x110(10,9), rondelle piane e dadi autobloccanti.
24. Fissare il dispositivo di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio seguenti:

| | |
|------------|---------|
| M8 | - 23 Nm |
| M10 | - 46 Nm |
| M10 (10,9) | - 68 Nm |
| M12 (10,9) | - 100Nm |
25. Qualora il gancio di traino tocchi il paraurti quando questo viene abbassato, è necessario praticare un'apertura larga 90 mm e profonda 15 mm sul lato inferiore del paraurti.

ATTENZIONE:

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km di traino.

La targa della vettura deve essere visibile; pertanto la sfera deve essere rimossa quando non utilizzata.

La Bosal declina qualsiasi responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come anche per uso errato o improprio dello stesso.

023383 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odstranit vybavení zavazadlového prostoru.
3. Odmontovat držák zadního výfukového tlumiče a tepelný kryt. Odstranit středový kolík z držáku výfuku.
4. Odmontovat tažný kroužek (ten již nebude dále použit).
5. Označit otvor „A“ na pravé straně rámu konstrukce, 106 mm za původním otvorem „B“ (viz detail) a vyvrtat otvor „A“ nejvíce jak bude možné skrz podlahu kufru do průměru 11mm.
6. Taktéž vyvrtat původní otvor „C“ (viz detail) skrz podlahu kufru do průměru 11mm.
7. Umístit destičky „1“ a „2“ do kufru (odstranit bitumenový nosník pod destičkami) a připevnit je v otvorech „A“ a „C“ pomocí dvou šroubů M10x100.
8. Vyvrtat otvory „B“ a „D“ jak nejvíce to bude možné zevnitř skrz podlahu kufru a podvozek do průměru 11mm. Vyvrtat otvor „F“ skrz podlahu kufru do průměru 9mm. Použít destičky „1“ a „2“ jako šablonu.
9. Vyvrtat otvory „A“, „B“, „C“ a „D“ na vnější straně vozidla do průměru 20mm.
10. Umístit distanční trubičky „3“ do otvorů „A“, „B“, „C“ a „D“ v podvozku. Umístit destičky „1“ a „2“ v kufru pomocí čtyř šroubů M10x100 do otvorů „A“, „B“, „C“ a „D“.
11. Připevnit příčník „4“ do otvorů „A“, „B“ a „D“ pomocí tří šroubů M10x100, plochých a pružných podložek a matic. Neutahovat úplně.
12. Připevnit držák výfuku s příčníkem do otvoru „C“ pomocí šroubu M10x100, pružné podložky a matice (neutahovat úplně).
13. Připevnit jeden šroub M8x35 a pružnou podložku do otvoru „E“.
14. Připevnit destičky „1“ a „2“ do otvorů „F“ pomocí osmi šroubů M8x20, plochých a pružných podložek a matic.
15. Připevnit držáky „5“ na tažné zařízení do otvorů „G“ pomocí dvou šroubů M10x30, plochých a pružných podložek a matic (neutahovat úplně).
16. Označit otvory „H“ na vnitřní straně zadního panelu tak, jak je znázorněno na detailu 2.
17. Vyvrtat otvory „H“ jednostranně skrz zadní panel do průměru 11mm.
18. Vycentrovat znovu otvory „H“ na zadním panelu (měli by jste vrtat skrz tyto otvory) a zkontrolovat, zda se tyto body shodují s otvory v držácích „5“ (jestliže ne, vycentrovat znovu).
19. Vyvrtat otvory „H“ skrz vnější stranu zadního panelu do průměru 11mm.
20. Vyvrtat otvory „H“ uvnitř jednostranně do průměru 18mm.
21. Umístit držák „6“ a distanční trubičku „7“ do otvorů „H“ ve vozidle pomocí dvou šroubů M10x120.
22. Připevnit držáky „5“ na vozidlo do otvorů „H“ pomocí šroubů M10x120, destiček, plochých a pružných podložek a matic tak, jak je znázorněno na výkresu.
23. Připevnit držák koule na tažné zařízení pomocí dvou šroubů M12x110(10,9), plochých podložek a uzavíratelných matic.
24. Tažné zařízení zabezpečit, utáhnout všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu:
M8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10(10,9) - 68 Nm
M12(10,9) - 100 Nm
Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
25. V případě, že se tažná tyč dotýká nárazníku, když je nárazník sklopený, na spodní straně nárazníku vyřízněte pilou část o šířce 90 mm a hloubce 15 mm.
26. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

023383 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość porównując z wykazem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów mocowania osłony bagażnika/podwozia. Wywiercone otwory należy zabezpieczyć preparatem przeciwrzdewnym.
2. Należy usunąć wewnętrzną wykładzinę bagażnika.
3. Należy zdemontować ostatni wspornik tłumika i usunąć płytę termiczną. Ze wspornika tłumika należy zdemontować środkowy bolec.
4. Należy usunąć pierścień holowniczy (nie będzie on już potrzebny).
5. Należy wyznaczyć miejsce otworu „A” na prawostronnym wsporniku podwozia na 106 mm za istniejącym już otworem „B” (zobacz rysunek) i wywiercić go wiertłem o średnicy 11 mm możliwie jak najprościej od strony podłogi bagażnika.
6. Należy poszerzyć otwór „C” do średnicy 11 mm (zobacz rysunek) możliwie jak najprościej poprzez podłogę bagażnika.
7. Płyty „1” i „2” należy umieścić w bagażniku (pod płytami należy usunąć warstwę smoly) i zamontować je do punktu „A” i „C” za pomocą 2 śrub M10x100.
8. Otwory „B” i „D” należy rozwiąć możliwie jak najprościej do średnicy 11 mm od wewnątrz poprzez podłogę bagażnika. Otwory „F” należy rozwiąć przez podłogę bagażnika do średnicy 9 mm. Jako szablonu należy użyć płyty „1” i „2”.
9. Otwory „A”, „B”, „C” i „D” należy rozwiąć jednostronnie z wierzchu pojazdu do średnicy 20 mm.
10. Rurki dystansowe nr „3” należy umieścić do otworów „A”, „B”, „C” i „D” w podwoziu. Płyty „1” i „2” należy umieścić w bagażniku do otworów „A”, „B”, „C” i „D” za pomocą 4 śrub M10x100.
11. Blok haka holowniczego nr „4” do otworów „A”, „B” i „D” za pomocą 3 śrub M10x100, podkładek płaskich, podkładek sprężystych i nakrętek; nie dociągać.
12. Wspornik tłumika wraz z blokiem holowniczym należy zamontować do otworu „C” za pomocą śruby M10x100, podkładki płaskiej i nakrętki (nie dociągać).
13. Należy zamontować 1 śrubę M8x35 i podkładkę sprężystą do otworu „E”.
14. Płyty nr „1” i „2” należy zamontować do otworów „F” za pomocą 8 śrub M8x20, podkładek płaskich, podkładek sprężystych i nakrętek.
15. Wsporniki nr „5” należy zamontować na drążku holowniczym do otworów „G” za pomocą 2 śrub M10x30, podkładek płaskich, podkładek sprężystych i nakrętek (nie dociągać).
16. Miejsca otworów „H” należy zaznaczyć na wewnętrznej stronie tylnej ścianki na podstawie rysunku nr 2.
17. Otwory „H” należy rozwiąć jednostronnie poprzez tylną ściankę do średnicy 11 mm.
18. Otwory „H” należy ponownie umieścić w pozycji środkowej na tylnej ścianie (poprzez przewiercone otwory) i sprawdzić, czy odpowiadają one otworom znajdującym się na wsporniku nr „5” (jeśli nie, ponownie umieścić je w pozycji środkowej).
19. Otwory „H” należy rozwiąć poprzez zewnętrzną stronę tylnej ściany do średnicy 11 mm.
20. Otwory „H” należy jednostronnie rozwiąć do średnicy 18 mm.
21. Wspornik nr „6” i rurki dystansowe nr „7” należy zamontować do otworów „H” za pomocą 2 śrub M10x120.
22. Wsporniki nr „5” należy zamontować do otworów „H” za pomocą śrub M10x120, płyt, podkładek płaskich, podkładek sprężystych i nakrętek na podstawie rysunku.
23. Nasadę zaczepu kulistego należy zamontować na drążku holowniczym za pomocą śrub M12x110 (10,9), podkładek płaskich i nakrętek zabezpieczających.
24. Drążek holowniczy należy dokręcić używając klucz dynamometryczny. Śruby należy dokręcić następującymi momentami:
M8 - 23 Nm
M10 - 46 Nm
M10 (10,9) - 68 Nm
M12 (10,9) - 100 Nm
Po przebiegu około 1000 km należy dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.
25. Jeśli drążek holowniczy dotyka zderzaka, gdy jest on opuszczany, należy wykonać na spodzie zderzaka wycięcie o szerokości 90 mm i głębokości 15 mm.
26. Bosal nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe z winy użytkownika lub osoby za którą jest on odpowiedzialny. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

023383 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és ellenőrizze a tartalmát, összevetve az alkatrészlistával. Szükség esetén távolítsa el az alsó tömítést a vonóhorog rögzítési pontjairól.
2. Távolítsa el a csomagtartó kárpitozást.
3. Szerelje le a leghátsó kipufogótartót és távolítsa el a hővédő lemezt. Távolítsa el a középső csapszeget a kipufogótartóról.
4. Távolítsa el a vonószemet (erre már nem lesz szükség).
5. Jelölje ki az „A” furatot a jobboldali alvázgerendán 106 mm-rel a meglévő „B” furat mögött (lásd a rajzot) és fúrja ki az „A” furatot a lehető legeggyenesebben a csomagtartó padlóján keresztül $\varnothing 11$ mm átmérőjűre.
6. Fúrja ki a meglévő „C” furatokat (lásd a rajzot) a lehető legeggyenesebben a csomagtartó padlóján keresztül $\varnothing 11$ mm átmérőjűre.
7. Helyezze el az „1”-es és „2”-es lemezeket a csomagtartóban (távolítsa el a bitumenréteget a lemezek alatt) és rögzítse őket az „A” és „C” furatoknál 2 db M10x100-as csavart használva.
8. Fúrja ki a „B” és „D” furatokat a lehető legeggyenesebben belülről a csomagtartó padlóján és az alvázon keresztül $\varnothing 11$ mm átmérőjűre. Fúrja ki az „F” furatokat a csomagtartó padlóján keresztül $\varnothing 9$ mm átmérőjűre. Használja az „1”-es és „2”-es lemezeket sablonként.
9. Fúrja ki az „A”, „B”, „C” és „D” furatokat a jármű felső részén ezen az egy oldalon $\varnothing 20$ mm átmérőjűre.
10. Helyezze a „3”-as távtartó csöveket az „A”, „B”, „C” és „D” furatokhoz az alvázba. Helyezze az „1”-es és „2”-es lemezeket a csomagtartóba az „A”, „B”, „C” és „D” furatokhoz 4 db M10x100-as csavart használva.
11. Szerelje fel a „4”-es vonóhorogtestet az „A”, „B” és „D” furatokhoz 3 db M10x100 as csavart, lapos alátéteket, rugós alátéteket és csavaranyákat használva; ne húzza még meg.
12. Szerelje fel a kipufogótartót a vonóhorogtesttel a „C” furathoz egy M10x100-as csavart, rugós alátétet és csavaranyát használva (ne húzza még meg).
13. Szereljen fel 1 db M8x35-ös csavart és rugós alátétet az „E” furathoz.
14. Szerelje fel az „1”-es és „2”-es lemezeket az „F” furatokhoz 8 db M8x20-as csavart, lapos alátéteket, rugós alátéteket és csavaranyákat használva.
15. Szerelje fel az „5”-ös tartókat a vonórúdra a „G” furatokhoz 2 db M10x30-as csavart, lapos alátéteket, rugós alátéteket és csavaranyákat használva (ne húzza még meg).
16. Jelölje be a „H” furatokat a hátfal belső oldalán a 2-es rajzon mutatottak szerint.
17. Fúrja ki a „H” furatokat ezen az egy oldalon a hátfalon keresztül $\varnothing 11$ mm átmérőjűre.
18. Középpontosítsa ismét a „H” furatokat a hátfalon (a már kifúrt furatokon keresztül!) és ellenőrizze, hogy ezek a pontok megfelelnek-e az „5”-ös tartókon található furatoknak (ha nem, középpontosítsa újra).
19. Fúrja ki a „H” furatokat a hátfal külső részén keresztül $\varnothing 11$ mm átmérőjűre.
20. Fúrja ki a „H” furatokat belül ezen az egy oldalon $\varnothing 18$ mm átmérőjűre.
21. Helyezze a „6”-os tartót és a „7”-es távtartó csöveket a „H” furatokhoz az autóba 2 db M10x120-as csavart használva.
22. Szerelje fel az „5”-ös tartókat az autóra a „H” furatokhoz M10x120-as csavarokat, lemezeket, lapos alátéteket, rugós alátéteket és csavaranyákat használva a rajzon mutatottak szerint.
23. Szerelje fel a vonógömb-tartót a vonórúdra M12x110-es (10,9) csavarokat, lapos alátéteket és biztosítóanyákat használva.
24. Rögzítse a vonórudat nyomatékkulcsot használva. Húzza meg a csavarokat az alábbi nyomatékokat használva:

| | |
|------------|---------|
| M 8 | - 23 Nm |
| M10 | - 46 Nm |
| M10 (10.9) | - 68 Nm |
| M12 (10.9) | -100 Nm |

Kb. 1000 km használat után húzza meg újra a csavarokat és anyákat az előírt nyomatékra.
25. Ha a vonórúd érintkezik a lökhárítóval, amikor a lökhárítót lehajtják, fűrészeljen ki egy 90 mm széles és 15 mm mély részt a lökhárító alján.
26. A BOSAL semmiféle felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, ha az akár a felhasználó, akár más személy hibájából illetve a termék nem rendeltetésszerű használata folytán következik be.